



SARMAT

НАДЕЖНОЕ
ГАЗОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОНТАЖУ

**КОТЛЫ ОТОПИТЕЛЬНЫЕ ГАЗОВЫЕ
ДВУХКОНТУРНЫЕ И ОДНОКОНТУРНЫЕ**

SARMAT N, N ECO, N ONE

**С ЗАКРЫТОЙ КАМЕРОЙ СГОРАНИЯ
С ФУНКЦИЕЙ УПРАВЛЕНИЯ ЧЕРЕЗ WIFI-МОДУЛЬ**

ВВЕДЕНИЕ	
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	
1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	
1.1 Указания по технике безопасности.....	7
1.2 Расшифровка символов.....	8
2. СВЕДЕНИЯ О ПРИБОРЕ	
2.1 Использование по назначению.....	8
2.2 Типовые модели прибора.....	8
2.3 Описание прибора.....	9
2.4 Паспортная табличка.....	10
2.5 Устройство котла серии N.....	10
2.6 Устройство котла серии N ECO.....	10
2.7 Устройство котла серии N ONE.....	11
2.8 Схема подключения к бойлеру косвенного нагрева.....	11
2.9 Технические характеристики котла серии N.....	12
2.10 Технические характеристики котла серии N ECO.....	12
2.11 Технические характеристики котла серии N ONE.....	13
3. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	
3.1 Панель управления.....	14
3.2 Описание символов ЖК-дисплея.....	15
3.3 Настройка таймера.....	16
3.4 Инструкция по сигналам.....	16
3.5 Использование отопления в зимнем режиме.....	17
3.6 Летний режим работы газового котла.....	17
3.7 Электрические данные.....	18
4. ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ	
4.1 Упаковка.....	19
4.2 Размеры.....	19
4.3 Рекомендации по монтажу.....	20
4.4 Подключение системы отопления и ГВС.....	21
4.5 Подключение к газопроводу.....	21
4.6 Установка системы дымоудаления.....	22
5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ДИСТАНЦИОННОМУ УПРАВЛЕНИЮ НАСТЕННЫМ ГАЗОВЫМ КОТЛОМ САРМАТ ЧЕРЕЗ ПРИЛОЖЕНИЕ SMART LIFE.....	24
6. сервисное меню	
6.1 Коды неисправностей и возможные причины их возникновения.....	25
6.2 Коды ошибок.....	26
6.3 Переход с природного газа на сжиженный газ.....	27
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	28
ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕННЫХ РАБОТАХ И ТЕХНИЧЕСКИХ ОБСЛУЖИВАНИЯХ.....	29
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	30

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за доверие к продукции марки Сармат. Инженерный центр компании осуществляет постоянный контроль качества в процессе производства. Настенные котлы серий N, N ECO, N ONE полностью соответствуют европейским нормам и сертифицированы на территории России.

Сармат предлагает широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной, благодаря легкости и безопасности в использовании.

Адреса сервисных центров, а также подробную информацию о продуктах компании Сармат Вы можете найти на сайте: <https://sarmatgroup.ru/> или у Вашего дилера.

Данное изделие подчиняется Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (Директива WEEE). Отработанные изделия подлежат транспортировке в установленные центры по утилизации и переработке. Для получения детальной информации просим вас обратиться в местные отделения.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Не удаляйте и не повреждайте наклейки на котле.

Оборудование должно использоваться по прямому назначению. Эксплуатация котла не по назначению может повлечь за собой выход из строя и снятие с гарантии.

Монтаж котла рекомендуется производить сервисными или монтажными организациями, имеющими разрешительную документацию на работы с газоиспользующим оборудованием и прошедшие обучение у производителя.

Сотрудник сервисной организации, вводящий котел в эксплуатацию, обязан ознакомить пользователя с техникой безопасности во время эксплуатации оборудования.

Котел оборудован электрическим кабелем с вилкой. Подключите вилку в розетку с заземлением. Характеристики электросети: 220 В, 50 Гц. Не рекомендуется использовать для электроснабжения котла удлинители. Запрещено пользоваться незаземленным котлом. При необходимости электрический шнур котла может быть укорочен или удлинен, для этого обратитесь к специалисту АСЦ. Электробезопасность котла достигается только тогда, когда он правильно заземлен, согласно действующим нормам безопасности. Для защиты электронной платы котла рекомендуется использовать стабилизатор напряжения с параметрами работы 220В ±10% и реле напряжения с параметрами 220В ±10% и временем срабатывания не более 100 мс.

Производитель не несет ответственность при телесном повреждении людей, животных и при повреждении вещей, если отсутствует заземление котла и не соблюдаются правила установки.

Запрещается использовать для электрического заземления газопроводные и водопроводные трубы.

Котел следует подключить к газопроводу в соответствии с типом газа, указанным на паспортной табличке котла.

В случае возникновения какой-либо неисправности внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.

Для устранения неисправностей котла, связанных с оборудованием, необходимо обращаться в авторизованную производителем сервисную службу.

В помещении, где установлен котел, должна быть предусмотрена приточная и вытяжная вентиляция.

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Отопительный котел Сармат вместе с сопутствующим оборудованием должен быть установлен и использован в соответствии с проектной документацией, действующими законами и техническими нормами, а также согласно инструкциям изготовителя.

Не используйте для питья или приготовления пищи горячую воду для хозяйственно-бытовых нужд, которую вырабатывает котел.

Время от времени проверяйте давление теплоносителя посредством манометра, расположенного в нижней части котла. Давление теплоносителя не должно быть менее 1 бар. В случае периодического падения или повышения давления во время нагрева, необходимо обратиться в авторизированный сервисный центр.

На время кратковременного отключения котла оставьте включенным электропитание и открытым газовый вентиль. В противном случае функция защиты котла и системы отопления от замерзания не работает.

Если вы не будете эксплуатировать Ваш котел в течение длительного времени, отключите электропитание и закройте газовый вентиль. Во избежание разморозки котла и трубопровода системы отопления, полностью слейте воду из котла и системы.

В случае ремонта используйте только оригинальные запасные части от производителя. Запрещается вмешательство во внутреннее устройство котла и внесение в него каких-либо изменений.

Производитель не несет ответственности и не предоставляет гарантию на неисправности, возникшие вследствие невыполнения условий, перечисленных в руководстве по обслуживанию и установке.

Ежегодно проводите периодическое техническое обслуживание для обеспечения многолетней эффективной эксплуатации Вашего котла. Для проведения планового технического обслуживания обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Установка котла допускается только с соблюдением норм и правил, принятых на территории страны назначения данного типа оборудования.

Котлы должны транспортироваться любым видом крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Котлы должны храниться на стеллажах или на полу на деревянных поддонах (штабелирование) в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке. Срок хранения - не ограничен.

Так как котлы проходят проверку на заводе производителя, то наличие небольшого количества воды в теплообменнике вполне возможно. При соблюдении правил транспортировки, присутствующая вода не приведёт к выходу из строя узлов.

Неисправности, вызванные неправильным хранением либо транспортировкой, являются не гарантийными и производитель за них ответственности не несет.

1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПОЯСНЕНИЯ СИМВОЛОВ

1.1 Указания по технике безопасности.

При появлении запаха газа

- Закрыть газовый вентиль.
- Проветрить помещение.
- Не пользоваться электроприборами.
- Не использовать открытый огонь.
- Незамедлительно вызвать газовую службу.

При появлении запаха дымовых газов

- Выключить котельное оборудование.
- Проветрить помещение.
- Незамедлительно обратиться в авторизованный сервисный центр

Монтаж

- Запрещается переоборудование деталей системы дымоудаления.
- Необходимо обеспечить соответствие нормативным размерам вентиляционных отверстий в дверях, стенах и окнах.

Техобслуживание

- Покупателю необходимо заключить договор на техническое обслуживание с авторизованным сервисным центром и обеспечить проверку и техобслуживание оборудования в соответствии с требованиями производителя.
- При ремонте и техническом обслуживании котла применять только оригинальные запасные части.

Взрывчатые и легковоспламеняющиеся материалы.

Не использовать и не хранить вблизи от прибора легковоспламеняющиеся материалы (бумагу, растворители, красители и т.п.).

Воздух для горения газа / воздух помещения

Обеспечьте беспрепятственный приток воздуха в помещение, где установлено оборудование, в объеме не менее 80 м³/час.

1.2 Расшифровка символов



Предупреждения.

Предупреждения, обозначенные в тексте восклицательным знаком в треугольнике:



ВНИМАНИЕ означает, что возможно получение травм и имущественного ущерба.



ВАЖНО указания содержат информацию, относящуюся к тем случаям, когда отсутствует угроза здоровью.

2. СВЕДЕНИЯ О ПРИБОРЕ

Газовые двухконтурные, одноконтурные настенные котлы с закрытой камерой сгорания Сармат являются комбинированными приборами, предназначенными для отопления и горячего водоснабжения.

2.1 Использование по назначению.

Устанавливать прибор только в закрытых системах отопления и нагрева воды. Другое применение является использованием не по назначению. За возникший в результате этого ущерб изготовитель ответственности не несет.

2.2 Типовые модели прибора.

Сармат N-9KW, N-10KW, N-12KW, N-13KW, N-15KW, N-16KW, N-18KW, N-20KW, N-24KW, N-28KW, N-30KW, N-32KW, N-35KW, N-40KW, N-42KW, N-46KW, N-50KW, приборы индивидуального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью от 9 до 50 кВт с двумя теплообменниками.

Сармат N ECO-9KW, N ECO-10KW, N ECO-12KW, N ECO-13KW, N ECO-15KW, N ECO-16KW, N ECO-18KW, N ECO-20KW, N ECO-24KW, N ECO-28KW, N ECO-30KW, N ECO-32KW, N ECO-35KW, N ECO-40KW, N ECO-42KW, N ECO-46KW, N ECO-50KW, приборы индивидуального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью от 9 до 50 кВт с двумя теплообменниками, экономичная версия классического газового котла серии N, которая сохраняет все основные функции.

Сармат N-24 ONE, N-28 ONE, N-30 ONE, N-32 ONE, N-35 ONE, N-40 ONE, N-42 ONE, N-46 ONE, N-50 ONE - одноконтурные приборы индивидуального отопления с функцией подключения бойлера косвенного нагрева тепловой мощностью от 24 до 50 кВт.

2.3 ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.

Газовые двухконтурные, одноконтурные настенные котлы с закрытой камерой сгорания Сармат разработаны для систем отопления и систем горячего водоснабжения частных домов, коттеджей и квартир. При помощи клавиш, расположенных на панели управления, можно произвести регулировку температуры отопления и горячего водоснабжения. ЖК-дисплей, расположенный на панели управления, позволяет легко идентифицировать текущую температуру горячего водоснабжения и системы отопления. Кроме актуальной температуры, на ЖК-дисплее отображаются пользовательские настройки. При возникновении внештатных режимов работы котла на ЖК-дисплее отображаются символы, помогающие идентифицировать неисправность.

Газовые двухконтурные, одноконтурные настенные котлы с закрытой камерой сгорания Сармат снабжены системой самодиагностики и различными системами безопасности, такими, как:

- ионизационный контроль наличия пламени,
- система контроля давления теплоносителя,
- защита от замерзания,
- автоматический байпас,
- защита от перегрева,
- система безопасности дымоудаления,
- антиблокировка насоса,
- предохранительный клапан, ограничивающий максимально допустимое давление теплоносителя, система защиты от низкого давления и пр.

Функция антизамерзания (FD Anti-frozen function):

режим 1 - при температуре ниже 9°C насос начинает работать и перестает работать при температуре теплоносителя выше 11°C;

режим 2 - при температуре меньше 7°C происходит запуск котла и нагрев теплоносителя до температуры 30°C, затем - остановка.

При считывании датчиком системы отопления температуры теплоносителя ниже 1°C загорается код ошибки FD. Насос останавливается, и система блокируется. При повышении температуры выше 1°C система автоматически запускается.

2.4 ЗАВОДСКАЯ ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА.

На паспортной табличке котла приведены следующие сведения:

- Модель
- Мощность мин./макс.
- Теплопроизводительность мин./макс.
- Температура теплоносителя (макс.)
- Давление воды в системе (макс.)
- Давление газа природ./сжиж.
- Электропитание
- Потребление электроэнергии
- Класс NOx
- Категория котла
- Дата изготовления
- Серийный номер
- Вес Нетто
- Наименование завода изготовителя

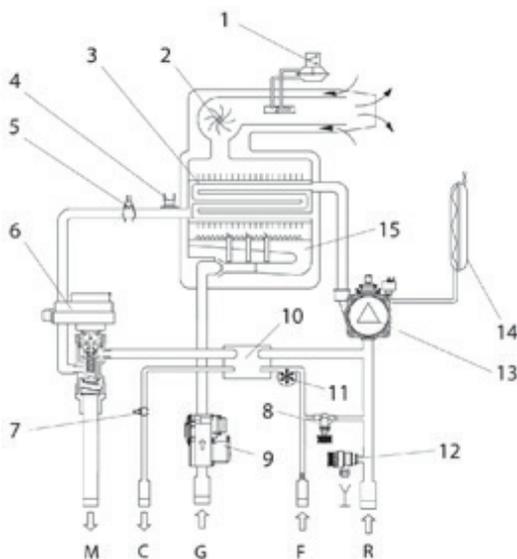


2.5 УСТРОЙСТВО КОТЛА САРМАТ СЕРИИ N, N ECO.

- 1 - дифференциальное реле давления воздуха
- 2 - дымосос
- 3 - первичный теплообменник
- 4 - термостат перегрева теплообменника
- 5 - датчик температуры отопления
- 6 - трехходовой клапан с электродвигателем
- 7 - датчик температуры ГВС
- 8 - кран подпитки
- 9 - газовый клапан
- 10 - пластинчатый теплообменник ГВС
- 11 - датчик протока ГВС
- 12 - предохранительный клапан 3 бар
- 13 - циркуляционный насос
- 14 - расширительный бак
- 15 - горелка с газовыми форсунками

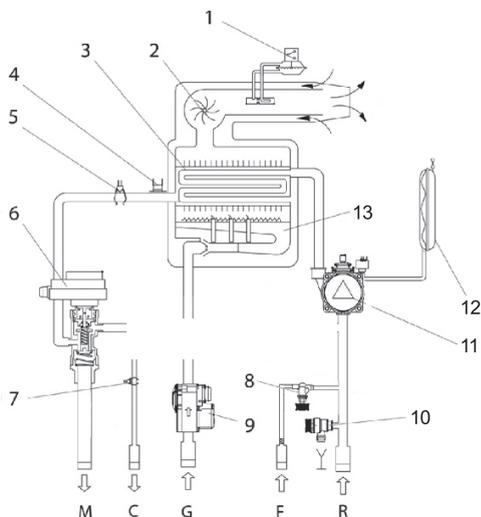
Подключения:

- G - подвод газа, 3/4"
- C - выход горячей воды, 1/2"
- F - вход холодной воды, 1/2"
- M - подача в систему отопления, 3/4"
- R - возврат из системы отопления, 3/4"



2.6 УСТРОЙСТВО КОТЛА САРМАТ СЕРИИ N ONE.

- 1 - дифференциальное реле давления воздуха
- 2 - вентилятор
- 3 - первичный теплообменник
- 4 - термостат перегрева теплообменника
- 5 - датчик температуры отопления
- 6 - трехходовой клапан с электродвигателем
- 7 - датчик температуры ГВС
- 8 - кран подпитки
- 9 - газовый клапан
- 10 - предохранительный клапан 3 бар
- 11 - циркуляционный насос
- 12 - расширительный бак
- 13 - горелка с газовыми форсунками



Подключения:

- G - подвод газа, 3/4"
- C - выход теплоносителя на бойлер
- F - вход холодной воды, 1/2"
- M - подача в систему отопления, 3/4"
- R - возврат из системы отопления, 3/4"

2.7 СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ БОЙЛЕРА

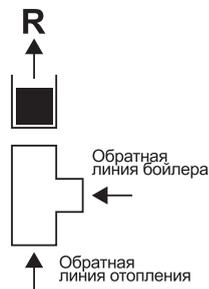


ВАЖНО

При первом запуске котла необходимо:

- a) разблокировать вал насоса;
- b) спустить воздух из вала насоса.

Не производите самостоятельно пусконаладочные работы - обратитесь в авторизованный сервисный центр.



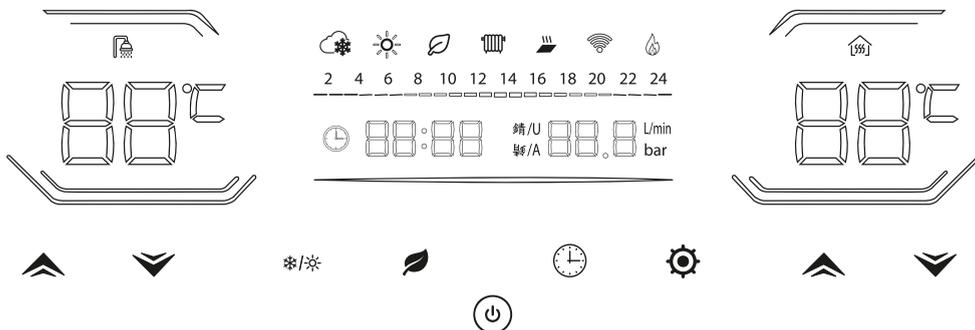
2.8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОТЛОВ САРМАТ СЕРИИ N, N ЕСО

Настенный газовый котел	Ед. изм.	9KW	10KW	12KW	13KW	15KW	16KW	18KW	20KW	24KW	28KW	30KW	32KW	35KW	40KW	42KW	46KW	50KW	
Мощность																			
Мощность тепловая в режиме отопления (мин./макс.)	кВт	7,0/9,0	7,0/10,0	9,6/12,0	9,6/13,0	9,6/15,0	9,6/16,0	9,6/18,0	9,6/20,0	9,6/24,0	12,0/28,0	12,0/30,0	12,0/32,0	14,0/35,0	14,0/40,0	18,4/42,0	18,4/46,0	18,4/50,0	
Теплопроизводительность (мин./макс.)	кВт	5,6/8,3	5,6/9,3	8,9/11,3	8,9/12,3	8,9/14,3	8,9/15,3	8,9/17,3	8,9/19,3	8,9/22,5	11,3/26,15	11,3/27,3	11,3/27,3	13,1/31,5	13,1/36,1	16,7/38,4	16,7/41,86	16,7/46,1	
КПД	%	92	92	92	92	92	92	92	92	92	91,5	91,5	91,5	91,5	91,5	91,5	91,5	91,5	
Класс энергоэффективности (директива 32/42/ЕСС)																			
Параметры системы дымоудаления:																			
Температура дымовых газов (G20)	С	130																	
Содержание CO ₂ (G20)	%	0,021																	
Содержание CO (G20)	ppm	100																	
Класс NOx		3																	
Масс. длина дымоход. трубы (100/60)	мм	<3																	
Диаметр дымоход. трубы	мм	60/100																	
Контур отопления:																			
Мин. давление в системе отопления	мПа	0,05																	
Масс. давление в системе отопления	мПа	0,3																	
Объем расширительного бака	Литры	6																	
Предельное давление в расш. баке	Бар	8																	
Интервал настройки темп. теплоносителя	С	1																	
Диаметр патрубков отопления	Дюймы	3/4"																	
Горячее водоснабжение (ГВС)																			
Интервал настройки темп. ГВС	С	35-65																	
Производительность по гор. воде T=25	л/мин.	12																	
Производительность по гор. воде T=30	л/мин.	10																	
Минимальный проток	л/мин.	3																	
Давление в водопроводе мин./макс.	МПа	0,03/0,6																	
Диаметр подключения контура ГВС	Дюймы	1/2"																	
Диаметр подключения холодной воды	Дюймы	1/2"																	
Электрические данные:																			
Напряжение и частота электросети	В/Гц	220/50																	
Потребляемая мощность	Вт	120																	
Класс энергоэффективности		1																	
Степень электрозащиты	IP	IPX4D																	
Контур газа и показатели расхода:																			
Природный газ (G20) давление на входе	мбар	10-20																	
Сжиженный газ (G30/G31)		28-32																	
Потребление природного газа (G20) в режиме отопления	л/ч	0,75/0,96	0,75/1,16	0,75/1,36	0,75/1,40	0,95/1,68	0,95/1,72	0,95/1,96	0,95/2,37	0,95/2,71	1,27/2,96	1,27/3,16	1,48/3,77	1,48/3,99	1,84/4,3	1,84/4,55	1,84/4,9	1,84/4,9	
Потребление сжиженного газа	кг/ч	0,63/0,87	0,63/1,12	0,63/1,24	0,63/1,36	0,86/1,48	0,86/1,69	0,86/1,78	0,86/2,09	0,86/2,28	1,15/2,87	1,15/2,87	1,23/3,14	1,23/3,38	1,55/3,98	1,55/4,23	1,55/4,56	1,55/4,7	
Диаметр форсунок природный/сжиж. газ	мм	1,25/0,8																	
Количество форсунок	шт.	11																	
Диаметр подключения газа	Дюймы	3/4"																	
Размеры:																			
Размеры оборудования (в ш"г)	мм	740*410*306																	
Размеры упаковок (в ш"г)	мм	802*462*376																	
Вес (нетто)	кг	36																	
Категория котла		12п3+																	

2.9 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОТЛОВ САРМАТ СЕРИИ N ONE

Настенный газовый котел	Ед. изм.	ONE-24KW	ONE-28KW	ONE-30KW	ONE-32KW	ONE-38KW	ONE-40KW	ONE-42KW	ONE-48KW	ONE-50KW
Мощность										
Мощность тепловая в режиме отопления (мин./макс.)	кВт	9,6/24,0	12,0/28,0	12,0/30,0	12,8/32,0	14,0/35,0	14,0/40,0	18,4/42,0	18,4/46,0	18,4/50,0
Теплопроизводительность (мин./макс.)	кВт	8,9/22,15	11,3/26,15	11,3/27,3	11,7/29,31	13,1/31,5	13,1/36,1	16,7/38,4	16,7/41,86	16,7/46,1
КПД	%	92	91,5	91,5	91,5	91,5	91,5	91,5	91,5	91,5
Класс эн.эффективн.(директива 92/42/ЕЕС)										
Параметры системы дымоудаления:										
Температура дымовых газов (G20)	С					130				
Содержание CO2 (G20)	%					0,021				
Содержание CO2 (G20)	ppm					100				
Класс Nox						3				
Макс. длина дымовой трубы (100/60)	М					<3				
Диаметр дымовой трубы	мм					60/100				
Контур отопления:										
Мин. давление в системе отопления	мПа					0,05				
Макс. давление в системе отопления	мПа					0,3				
Объем расширительного бака	Литры	6		8				10		
Предварительное давление в расш. баке	Бар					1				
Интервал настройки темп. теплоносителя	С					30-85(85)				
Диаметр патрубков отопления	Дюймы					3/4"				
Горячее водоснабжение (ГВС)										
Интервал настройки темп. ГВС	С					35-65				
Минимальный проток	л/мин.					3				
Давление в водопроводе мин./макс.	Мпа					0,05/0,6				
Диаметр подключения контура бойлера	Дюймы					1/2"				
Диаметр подключения холодной воды	Дюймы					1/2"				
Электрические данные:										
Напряжение и частота электросети	В/Гц					220/50				
Потребляемая мощность	Вт	120		130				150		
Класс электробезопасности										
Степень электрозащиты	IP					IPX4D				
Контур газа и показатели расхода:										
Природный газ (G20) давление на входе	мбар	10-20				20-25				
Сжиженный газ (G30/G31)		28-32				32-37				
Потребление природного газа (G20) в режиме отопления	М3/ч	0,95/2,77	1,27/2,96	1,27/3,16	1,48/3,77	1,48/3,9	1,84/3	1,84,55	1,84,9	
Потребление сжиженного газа	Кг/ч	0,86/2,28	1,15/2,57	1,15/2,87	1,23/3,14	1,23/3,58	1,55/3,98	1,55/4,23	1,55/4,58	
Диаметр форсунок природный/сжиж. газ	мм					1,25/0,8				
Количество форсунок	шт.	11		15				21		
Диаметр подключения газа	Дюймы					3/4"				
Размеры:										
Размеры оборудования (в*ш*г)	мм			740*510*334				740*590*334		
Размеры упаковки (в*ш*г)	мм			802*562*400				802*642*410		
Вес (нетто)	Кг			41				47		
Категория котла								II2h3+		

3. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



3.1 ИНСТРУКЦИИ ПО КНОПКАМ

Кнопка	Функция	Кнопка	Функция
	1. Управление включением/выключением газового котла. 2. Когда система сообщает об ошибке блокировки, ошибка не может быть автоматически устранена. Вы можете нажать эту кнопку, чтобы восстановить состояние до ошибки. 3. В настройках параметров, таймера, часов и т.д. нажмите кнопку включения, чтобы подтвердить сохранение и выйти.		1. Переключение из зимнего в летний режим. 2. Нажмите эту кнопку на 3 секунды, чтобы начать настройку времени. 3. Если установлен 24-сегментный таймер, значение можно установить вкл/выкл для 24 периодов.
	1. Включение/выключение при коротком нажатии. 2. В меню настройки времени нажмите кнопку таймера, чтобы переключаться между Часами, Минутой и Установкой времени.		1. Нажмите 8 раз для входа в меню настройки при коротком нажатии. 2. В меню настройки параметров нажмите, чтобы переключаться между опциями и значениями. 3. Нажмите на 3 секунды, чтобы начать подключение WiFi.

 справа	<p>1. Регулировка температуры воды для отопления в нормальных условиях. Регулировка функций системы и данных (регулировка температуры отопления в нормальном режиме, настройка времени при установке времени, увеличение значения и выбор меню при настройке параметров).</p>		<p>Включение/выключение режима ECO-отопления.</p>
 справа	<p>1. Регулировка температуры воды для отопления в нормальных условиях. Регулировка соответствующих функций системы и данных (регулировка температуры отопления в нормальном режиме, настройка времени при установке времени, уменьшение значения и выбор меню при настройке параметров).</p>	 слева	<p>1. Установка для увеличения температуры ГВС.</p>
		 слева	<p>1. Установка для уменьшения температуры ГВС.</p>

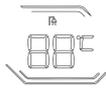
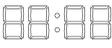
3.2 БАЗОВАЯ НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ

Когда котел включен, нажмите кнопку  на 3 секунды, чтобы войти в экран базовой настройки времени. На экране базовой настройки времени удерживайте кнопку таймера, чтобы переключаться от Часа к Минуте, и нажмите кнопку Вверх или Вниз, чтобы настроить время. Нажмите кнопку on/off, чтобы сохранить настройки и выйти из экрана настройки.

3.3 НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

После настройки базового времени в минутах нажмите кнопку настройки времени, чтобы открыть экран настройки времени  он отображает диапазон от 0 до 23, а также значение . Нажмите кнопку режима, чтобы включить или выключить время  на 24 периода. Для изменения значения используйте кнопки «вверх/вниз». Нажмите кнопку , чтобы сохранить настройки и выйти из экрана.

3.4 ИНСТРУКЦИИ ПО СИГНАЛАМ

Сигнал	Инструкция	Сигнал	Инструкция
	Летний режим, доступно только ГВС.		Режим теплого пола. Когда в этом режиме, максимальная температура воды для отопления 60 .
	Зимний режим. Доступны ГВС и отопление.		Режим радиаторного отопления. Когда в этом режиме, максимальная температура воды для отопления 80 .
	Иконка 24-сегментного таймера отопления. Когда иконка включена, это указывает, что система работает в режиме 24-сегментного таймера.		Режим ECO.
	Пламя. Когда система управляет реле, чтобы нагревательный элемент работал, иконка пламени горит.		 Отображается 24 периода времени.
	1. Отображается текущая температура на выходе отопления в нормальных условиях, отображается установленная температура при настройке температуры, и текущая температура на выходе отображается после завершения настройки. 2. При просмотре обратной воды отображается температура обратной воды.		1. Отображает текущее время системы.

	<p>Когда в режиме отопления, мигает; Когда в режиме антизамерзания, горит; Когда не отопление, выключено.</p>		<p>Когда в режиме ГВС, мигает; Когда не в режиме ГВС, выключено.</p>
	<p>1. Когда в режиме ГВС, показывает поток воды. 2. Когда котел выключен, показывает OFF. 3. Когда проверка скорости, показывает скорость вентилятора.</p>		<p>Когда горит, WiFi подключен.</p>

3.5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТОПЛЕНИЯ В ЗИМНЕМ РЕЖИМЕ

Шаг 1: Нажмите кнопку , чтобы переключить рабочий режим на режим отопления, и иконка отопления горит постоянно.

Шаг 2: Установите требуемую температуру отопления, после настройки вернитесь к отображению текущей температуры.

Шаг 3: После зажигания машина работает нормально, машина работает в состоянии отопления.

Когда отопление достигает установленной температуры плюс 5 градусов, огонь выключается. Через три минуты, когда температура достигает температуры запуска отопления, огонь зажигается заново или машина выключается нажатием переключателя.

3.6 ЛЕТНИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ ГАЗОВОГО КОТЛА

Шаг 1: Нажмите кнопку , чтобы переключить на летний режим, и иконка лета загорится.

Шаг 2: Включите кран с водой, загорится иконка ГВС, после зажигания проходит тест работы, работает согласно установленной температуре.

Шаг 3: Установите температуру горячей воды, после завершения настройки вернитесь к отображению текущей фактической температуры.

Шаг 4: Выключите кран с водой, газовый котел прекращает подачу горячей воды, если не используется долгое время, нажмите кнопку , чтобы выключить.

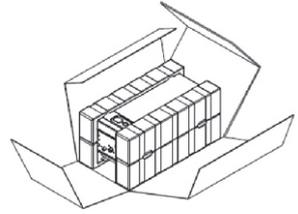
3.7 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕНИЕ
Питание	220V ±15%
Напряжение	50/60Hz ±5%
Максимальная мощность	<12W
Степень защиты	IP00
Максимальная влажность	90% @40°C
Рабочая температура	-10°C ~70°C
Температура хранения	-20°C ~80°C
Спецификация предохранителя	4A
Выход насоса	220Vac 0.5A
Выход газового клапана	220VDC
Сопротивление	DC500V/70M Ω
Тестирование давления	1500V/5mA 60 секунд

4. ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ.

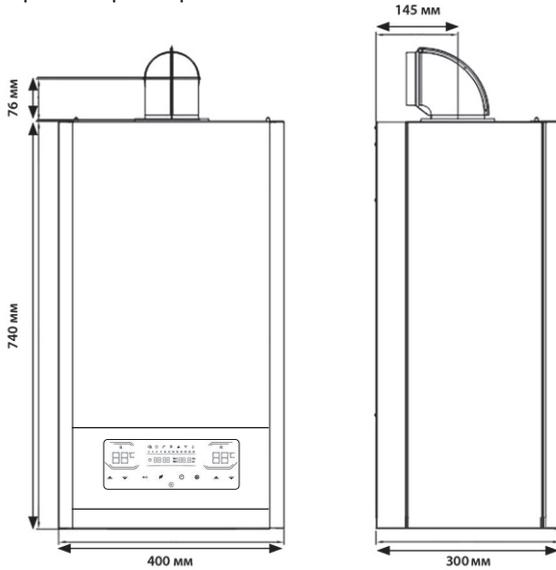
4.1 УПАКОВКА

Котел упакован в картонную коробку. Для извлечения котла из упаковки разместите упаковку на полу, снимите клейкую ленту и снимите картонную упаковку, как показано на рисунке.

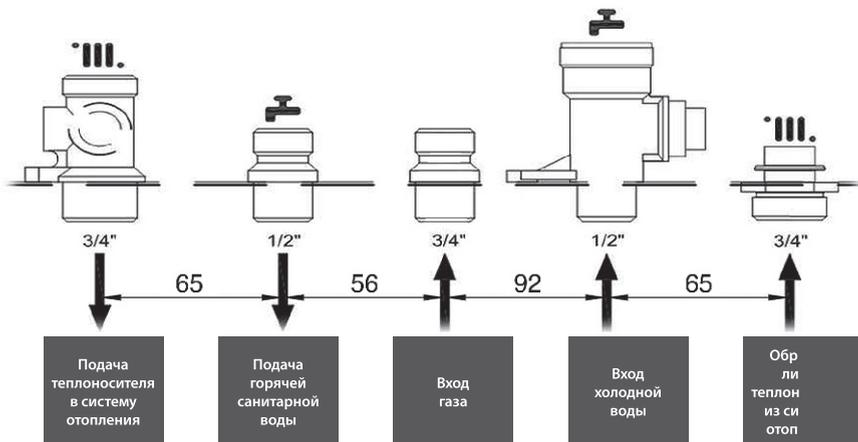


4.2 РАЗМЕРЫ

Габаритные размеры



Присоединительные размеры



САМАТ

4.3 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ.

Котлы Сармат устанавливаются в помещении согласно проекту и с согласованием газопоставляющей организации.

- Для корректной работы котла необходимо учесть, что забор воздуха для горения должен производиться со стороны, не подвергшейся сильному запылению.
- Если котел устанавливается в помещении, то необходимо предусмотреть вентиляцию.
- Котел может устанавливаться на улице при условии использования специально оборудованного бокса из сэндвич панелей с утеплением не менее 40 мм, насыщенного электрическим тэном и термометром мониторинга температуры внутри бокса.
- Стена, на которую будет установлен котел, должна быть способна выдержать вес 52 кг.
- Не устанавливайте котел на участках размещения горючих и взрывоопасных материалов.
- В случае замены старого оборудования, перед установкой котла необходимо промыть систему отопления.
- От сбросного клапана котла следует предусмотреть дренажную линию с разрывом струи.
- Рабочее давление в системе ГВС не должно превышать 8 бар.
- Не рекомендуется часто обновлять воду в системе отопления, т. к. это может привести к появлению накипи в котле и элементах системы.
- На подающей линии системы ГВС необходимо установить фильтр механической очистки 1/2".
- На обратной линии системы отопления, на линии возврата теплоносителя в котел необходимо установить фильтр механической очистки 3/4".
- Котел оборудован электрическим кабелем с вилкой. Подключите вилку в розетку с заземлением. Характеристики электросети: 220В, 50 Гц. Не рекомендуется использовать для электроснабжения котла удлинители. Запрещено пользоваться незаземленным котлом. При необходимости электрический шнур котла может быть укорочен или удлинен, для этого обратитесь к специалисту АСЦ. Электробезопасность котла достигается только тогда, когда он правильно заземлен, согласно действующим нормам безопасности. Для защиты электронной платы котла рекомендуется использовать стабилизатор напряжения с параметрами работы 220В±10% и реле напряжения с теми же параметрами и временем срабатывания не более 100мс.

- Производитель отклоняет любую ответственность телесного повреждения лиц, животных и повреждения вещей ввиду отсутствия заземления котла и несоответствия стандартов.

- Если объем воды в системе отопления превышает 100 литров, следует увеличить объем расширительного бака. Ниже приведены размеры подключения:

⚠ ВАЖНО

Для удобства обслуживания необходимо соблюдать необходимые расстояния до котла. Минимальные расстояния указаны на рисунке.

4.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ОТОПЛЕНИЯ И ГВС.

Ниже приведены размеры подключения:

Подача в систему отопления - 3/4"

Выход горячей воды для хозяйственно-бытовых нужд - 1/2"

Вход газа - 3/4"

Вход холодной воды - 1/2"

Возврат из системы отопления - 3/4"

4.5 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ГАЗОПРОВОДУ.

Перед подключением котла к газу убедитесь в следующем:

- Тип газа должен соответствовать форсункам, установленным в котле
- Газопровод должен быть чистым.
- На входе газа должен быть установлен газовый фильтр 3/4".
- Система газоснабжения должна быть проверена на герметичность.
- В месте подключения котла к газопроводу должна быть установлена диэлектрическая муфта.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте для проверки герметичности газовой линии открытое пламя.

4.6 УСТАНОВКА СИСТЕМЫ ДЫМОУДАЛЕНИЯ.

Необходимо использовать оригинальную трубу дымоотвода. Не следует вносить какие-либо изменения в конструкцию дымоотводящей трубы.

Труба дымоотвода должна быть установлена с уклоном вниз от котла на 3 градуса.

Промежуток между дымоотводящей трубой и стеной не следует заделывать твердыми материалами (такими, как цемент, бетон и т. д.), поскольку это может усложнить техническое обслуживание.

Расстояние между верхним перекрытием и верхней частью дымовой трубы должно составлять не менее 50 мм.

При необходимости использования дополнительных труб, следует обеспечить герметичность всех участков соединения. В дом не должны попадать и просачиваться дымовые газы.

Категорически запрещается использовать котел без дымоотводящей трубы.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Запрещена установка в помещении отопительного газо-использующего оборудования, не соединенного с дымоходом и не оснащенного вытяжным устройством для отвода продуктов сгорания.

Установка коаксиальной трубы дымоотвода

Коаксиальный комплект дымоотвода требуется для выпуска отработанного газа котла и всасывания свежего воздуха для горения. Для этого необходимо правильное соединение трубы дымоотвода с котлом. (смотрите рис.)

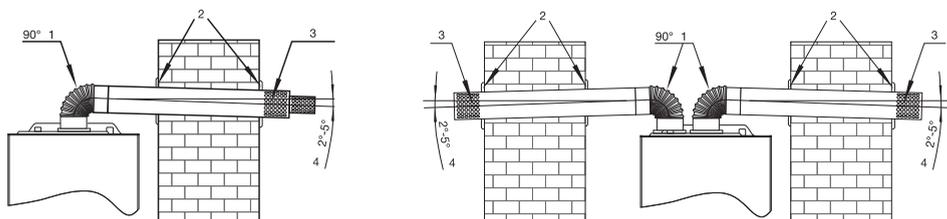


Рис.

1 - 90° ппартубок; 2 - фланец трубы дымохода; 3 - труба дымоотвода; 4 - уклон 2°-5°

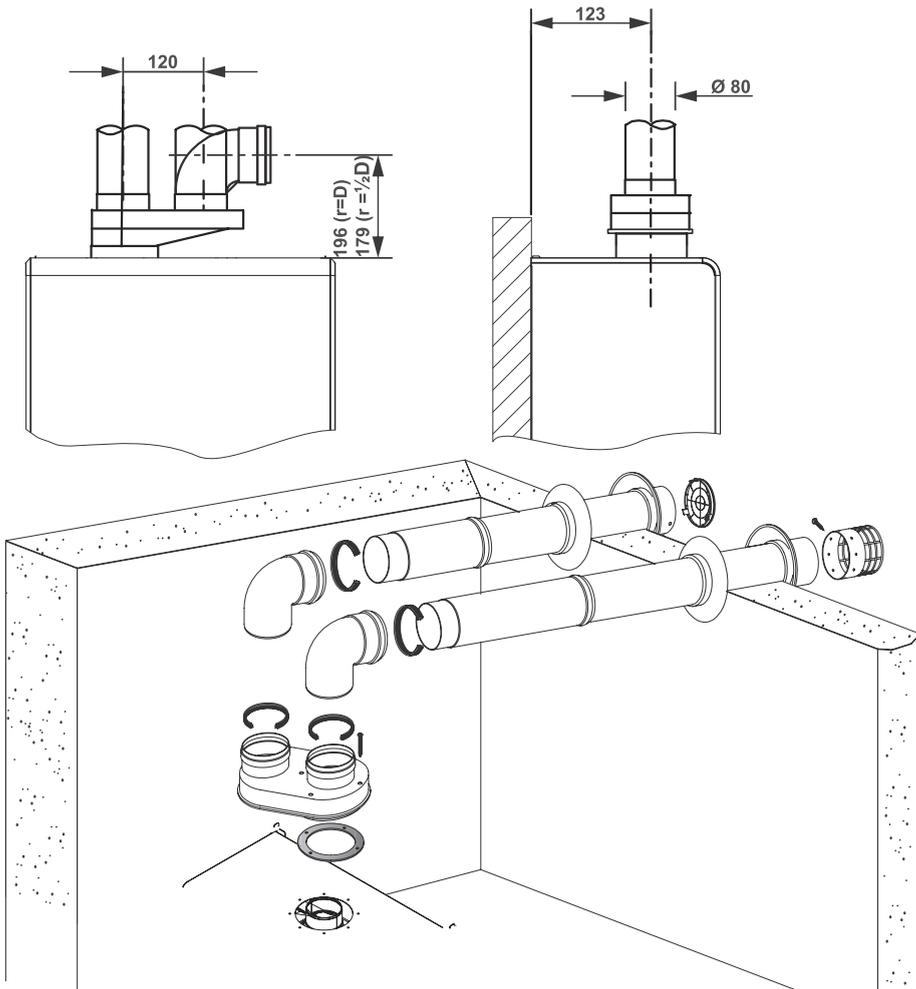
Соединения дымоходной трубы

Допустимая максимальная суммарная длина горизонтальной дымоходной трубы и терминала забора воздуха — 6 метров.

Каждое добавляемое колено 90° сокращает максимальный показатель длины на 1 метр.

Допустимая максимальная потеря давления 90 Па.

Вариант монтажа с использованием отдельного дымохода.



САРМАТ

5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ДИСТАНЦИОННОМУ УПРАВЛЕНИЮ НАСТЕННЫМ ГАЗОВЫМ КОТЛОМ САРМАТ ЧЕРЕЗ ПРИЛОЖЕНИЕ SMART LIFE

1. Загрузите приложение Smart Life из магазина Apple App Store или Google Play Store. (скрин значка приложения)
2. Создайте аккаунт
3. Выберите код страны и введите полный национальный номер телефона или адрес электронной почты, а затем запросите код подтверждения. (скрин страницы, где нужно вводить данные)
4. Введите полученный код подтверждения и выберите свой пароль.



Добавьте устройство в приложении Smart Life:

1. Нажмите «+» в правом верхнем углу, чтобы появился список потенциальных продуктов. (скрин экрана приложения со стрелкой на плюс в правом верхнем углу)
2. На включенном настенном газовом котле Сармат зажать кнопку "Назад", держать 10–15 секунд до появления значка Wi-Fi на экране котла. (фото котла со стрелкой, которая указывает на необходимую кнопку)
3. Убедитесь, что ваш телефон подключен к сети Wi-Fi, к которой будет добавлено устройство, введите пароль Wi-Fi и подтвердите.
4. Теперь устройство будет искать, убедитесь, что ваш телефон и газовый котел САРМАТ находятся рядом с маршрутизатором для оптимизации приема.
5. После того, как газовый котел САРМАТ найден и добавлен, переименуйте его, чтобы вы могли легко распознать его.



В разделе Настройки в приложении можно настроить совместный доступ. Для этого второй пользователь также должен скачать приложение и авторизоваться.

6. СЕРВИСНОЕ МЕНЮ

6.1 КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ ИХ ВОЗНИКНОВЕНИЯ

В режиме без ошибки быстро нажмите кнопку  8 раз, чтобы войти в настройку параметров, отображается "Cd 00", можно использовать кнопки вверх/вниз отопления/ванной, чтобы настроить число. Установите пароль "8", чтобы войти в параметры, нажмите кнопку , чтобы переключиться на определение регулировки значения, нажмите вверх/вниз, чтобы настроить параметр или элемент меню параметров, после настройки параметров нажмите кнопку , чтобы вернуться к выбору параметров, нажмите , чтобы выйти и сохранить, система выйдет автоматически. (Примечание: Эта опция может быть повторена один раз, чтобы уменьшить РН).

Код	Описание	Диапазон	По умолчанию	Примечание
РН	Режим Max. Отопления	Зажигание ~ В0	95	Отопление на максимальной мощности
ДН	Режим подачи газа во время включения котла для обеспечения плавного и равномерного розжига	min ~ max	20	
PL	Режим мин. мощности (мин. давления газа)	10 - зажигание	10	Отопление на минимальной мощности
UH	Режим максимальной мощности для ГВС	10 - зажигание	95	ГВС на максимальной мощности
UL	Режим минимальной мощности для ГВС	10 - зажигание	10	ГВС на минимальной мощности

В модели без кода ошибки быстро нажмите кнопку  8 раз, чтобы войти в настройку параметров, отображается "Cd 00", можно использовать кнопки вверх/вниз отопления/ванной, чтобы настроить число. Установите пароль "18", чтобы войти в параметры, используйте кнопку , чтобы определить регулировку значения, используйте вверх/вниз, чтобы настроить параметр или элемент меню параметров, после настройки параметров нажмите кнопку , чтобы вернуться к выбору параметров, нажмите , чтобы выйти и сохранить.

Код	Описание	Диапазон	По умолчанию	Примечание
SL	Режим инспекции трубопровода	0,1,2,3	0	0: Переключатель давления 1: датчик давления (мост сопротивления) 2: датчик давления (линейный Холл) 3: переключатель переворота
Fb	Сигнал запуска горячей воды	0,1	0	0: роторный переключатель 1: переключатель переворота
Fd	Опция для клапана энергии	0,1	1	0: не может управлять клапаном 1: может управлять клапаном

Sb	Способ работы насоса при отоплении	0,1	0	0: насос работает 3 мин, останавливается 7 мин 1: всегда работает
Bn	Способ управления отоплением	3,6	10	Горение до установленной температуры задержка (BN) мин останавливается
du	Суждение о анти-сухом	2 ~ 20	8	Если подъем температуры в секунду \geq DU считается ошибкой
UU	Аномалия температуры NTC	0°C ~ 5°C	00	Подъем температуры во время Dd времени отопления меньше UU. Датчик аномальный
dd	Время аномалии NTC	6S ~ 90S	25S	Подъем температуры во время Dd времени отопления меньше UU. Датчик аномальный
LS	Выбор запуска горячей воды	15~80	30	Включение минимального потока воды в состоянии работы ванной
CH	Разница температуры отопления	5 ~ 30	15	
HE	Максимальная температура отопления	0,1	80	1: теплый пол 60°C, 0: радиатор 80
bH	Один/два тепла	0,1	1	0: одно тепло 1: два тепла

Введите Cd:00 и установите значение 28. Нажмите кнопку Set, чтобы выйти и восстановить параметры к заводским настройкам.

6.2 КОДЫ ОШИБОК

Код	Инструкция по коду	Ситуация блокировки
E8	Температура теплоносителя менее 0	Восстановление автоматически
E4	Ошибка реле давления теплоносителя, давление системы	Восстановление автоматически
E1	Проблема зажигания	Заблокировано
E1	Случайное гашение пламени	Заблокировано
E7	Проблема датчика отопления, потеря контроля	Восстановление автоматически
E6	Проблема датчика ГВС	Восстановление автоматически
E1	Проблема зажигания	Заблокировано
E3	Ошибка переключателя давления вентилятора (После циркуляции водяного насоса в течение 60 секунд, иконка вентилятора отображается на 10 секунд, затем останавливается на 2 секунды. После 10 циклов иконка скрывается. Может автоматически сброситься после устранения ошибки).	Восстановление автоматически
E2	Переключатель термостата выключен/температура выше	Заблокировано
E6	Высокая температура датчика ГВС	Заблокировано
E7	Высокая температура датчика отопления	Восстановление автоматически
EU	Ошибка соответствия	Восстановление автоматически

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед проведением периодического технического обслуживания котла необходимо отключить электропитание и закрыть газовый вентиль.

Процедуры технического обслуживания:

- Проверка герметичности системы дымоудалени.
- Проверка герметичности газовой линии.
- Чистка ламелей теплообменника отобразовавшегося нагара.
- Чистка камеры сгорания, вентилятора дымоудаления и трубок
Внутри.
- Чистка горелки и форсунок. (Категорически запрещается использование абразивных материалов)
- Чистка электродов ионизации и розжига.
- Проверка датчиков.
- Проверка настройки газа на газовом клапане.
- Чистка фильтров на системе отопления и водоснабжения.
- Проверка электронного оборудования котла.

Периодическое техническое обслуживание рекомендуется проводить не менее 2 раз в год, до отопительного сезона и после.

Техническое обслуживание не относится к гарантийным работам и оплачивается по тарифам сервисного центра.

6.3 ПЕРЕХОД С ПРИРОДНОГО ГАЗА НА СЖИЖЕННЫЙ ГАЗ.

Перед переводом котла на другой тип газа:

- Отключите электропитание котла и подачу газа.
- Снимите лицевую панель котла, крышку герметичной камеры крышку камеры сгорания.
- Отсоедините горелку от газового клапана.
- Демонтируйте участки крепления герметичной камеры и гзвлеките горелку наружу.
- Снимите коллектор, на котором находятся форсунки, расположенные в задней части горелки.
- Демонтируйте форсунки, находящиеся в коллекторе, и установите форсунки для сжиженного газа согласно размерам, приведенным в таблице (стр. 11-12). В процессе монтажа обязательно используйте шайбы.
- Завершите процедуру, настроив минимальное и максимальное давление газа в котле.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

При наличии правильно заполненного гарантийного талона (печать и дата продающей организации или чек, также дата проведения пуско-наладочных работ с печатью организации, имеющей соответствующий допуск к работам с газовым оборудованием) завод-производитель через официального дистрибьютора предоставляет гарантию на изделие в течение 24 месяцев со дня введения в эксплуатацию при условии обязательного технического обслуживания после 12 месяцев после эксплуатации газового котла. Гарантия действует не более 30 месяцев от даты продажи.

Срок службы изделия (срок эксплуатации) - 10 лет. Для предоставления гарантии необходимо соблюдать следующее:

Изделие эксплуатировать в соответствии с настоящей инструкцией, стандартами и другими нормативами. Завод-производитель не несет ответственности за ущерб, возникший из-за ненадлежащего использования изделия. Предоставить правильно заполненный гарантийный талон. Предоставить записи о монтаже, введении в эксплуатацию, обо всех гарантийных и послегарантийных ремонтах, о периодических осмотрах, очистке и настройке изделия, которые должны быть указаны в приложении к гарантийному талону. Монтаж, введение в эксплуатацию, периодические осмотры, настройку, гарантийный и послегарантийный ремонт, переход с природного газа на сжиженный газ изделия может производить только сертифицированная сервисная служба. Отопительная система должна соответствовать проекту, выполненному в соответствии с требованиями стандартов и правил, действующих в государстве.

⚠ Любые вмешательства в конструкцию изделия запрещены.

Для надежной и безопасной работы оборудования обязательно использование стабилизатора напряжения. В результате ремонта или замены дефектных узлов или агрегатов, гарантийный срок на оборудование в целом не обновляется. Дефектный узел или деталь, замененные по рекламации, переходят в собственность сервисной организации, поддерживающей гарантийные обязательства. Гарантия на замененные детали составляет 6 месяцев от даты замены и не распространяется на изделие в целом и незамененные ранее части.

⚠ Претензии по работе котла или его разрушению из-за повышенной агрессивности воды или из-за осаджения котельного камня не принимаются.

Качество теплоносителя должно соответствовать требованиям данной инструкции. Уплотнительные шнуры и теплоизоляция подвержены естественному износу, являются расходным материалом и по гарантии не меняются. Гарантия касается только производственных дефектов и дефектов материала, не распространяется на повреждения, возникшие во время транспортировки и повреждения, вызванные неподходящим обращением с изделием. В случае несоблюдения приведенных в настоящей инструкции требований, владелец изделия лишается права на гарантию.

Производитель оставляет за собой право внесения в конструкцию изделия изменений, которые могут быть не указаны в настоящей инструкции.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель оборудования			
Серийный №			
Покупатель			
Ф. И. О.			
Адрес	обл.:	город:	
	ул.:	дом:	кв.:
Телефон			
Продавец			
Дата		Подпись _____	
Организация			
Адрес			
Телефон			
Монтаж		М.П.	
Дата		Подпись _____	
Организация			
Адрес			
Телефон			
Ввод в эксплуатацию		М.П.	
Дата		Подпись _____	
Организация			
Адрес			
Мастер	Ф. И. О.		
	Телефон		

М.П.

С условиями гарантийных обязательств покупатель ознакомлен:

Дата: _____

Подпись: _____ /

Сервисный центр: 8 800 550 93 21
sarmatgroup.ru

Уполномоченный представитель (импортёр): ООО "Сармат+"
Адрес: 140414, Астраханская область, г. Астрахань, ул. Ереванская, д. 3





8 800 550 93 21
sarmatgroup.ru